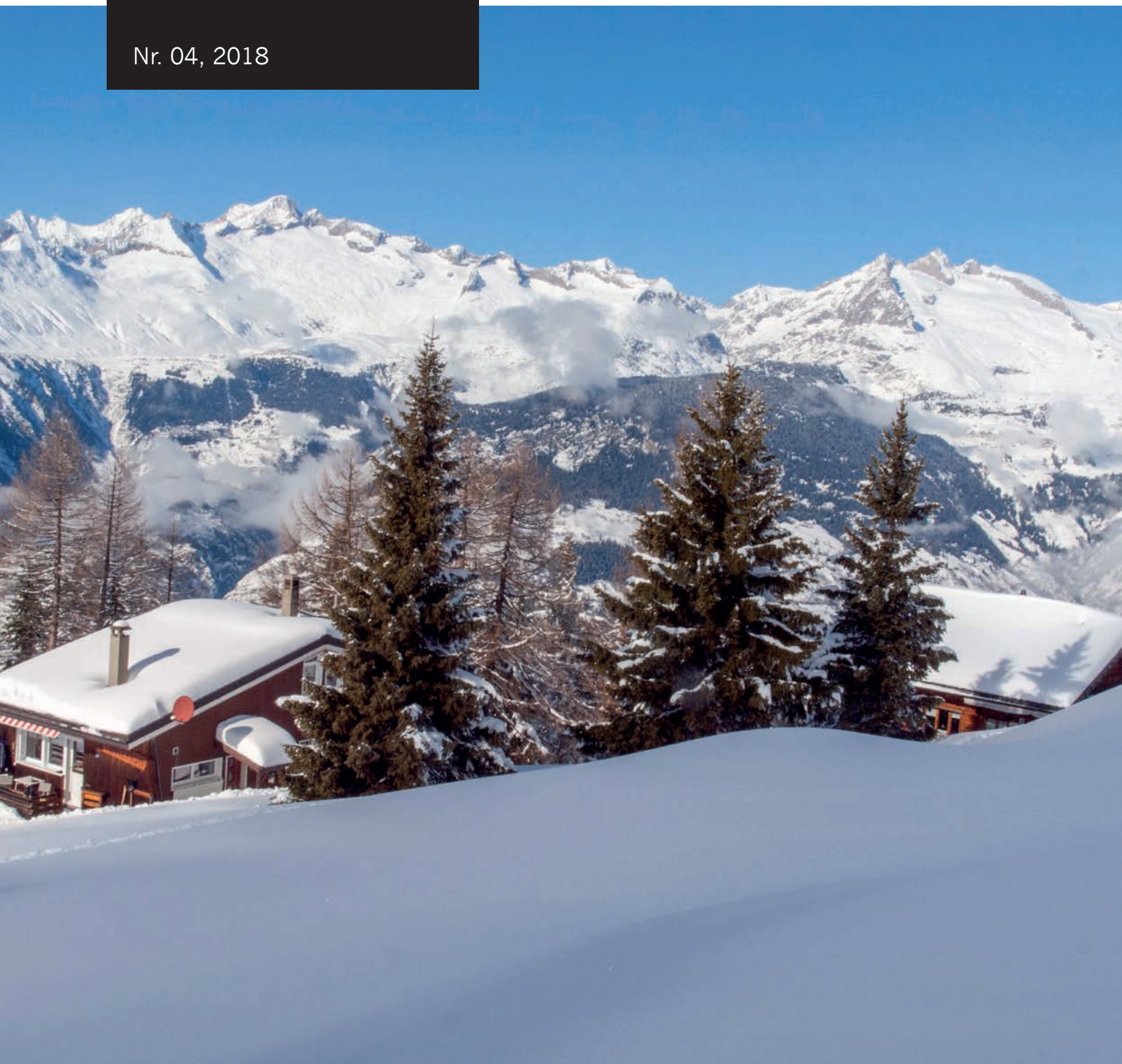




MITTEILUNGS- BLATT

Nr. 04, 2018



EINLADUNG NEUJAHRSEMPFANG 2019

Am Sonntag, 6. Januar 2019 findet um 17.00 Uhr der Neujahrsempfang der Gemeinde in der MZH statt. Sie sind dazu alle recht herzlich eingeladen.

Wir wollen hier kurz auf das vergangene Jahr zurückschauen und schon Ausblicke ins neue Jahr wagen. Wie üblich wird die Feier musikalisch durch die Dorfvereine verschönert und durch den Jahrgang 2001 mitgestaltet.

Der Gemeinderat freut sich, Sie zu diesem Empfang begrüßen zu dürfen.

Gemeinde Termen

Termerstrasse 6
3912 Termen
Tel. 027 922 29 00
Fax 027 922 29 05
gemeinde@termen.ch
www.termen.ch

Öffnungszeiten

Montag
09.00–12.00 Uhr
Mittwoch
09.00–12.00 Uhr
15.00–18.30 Uhr
Freitag
09.00–12.00 Uhr

**DIE KANZLEI BLEIBT VOM FREITAG,
21. DEZEMBER 2018 BIS AM MITTWOCH,
2. JANUAR 2019 GESCHLOSSEN.**

In dringenden Fällen können Sie sich unter
079 469 73 28 melden.

DER GEMEINDERAT UND DIE ANGESTELLTEN
DER GEMEINDE TERMEN BEDANKEN SICH FÜR DIE
GUTE ZUSAMMENARBEIT IM 2018.

WIR WÜNSCHEN ALLEN EIN SCHÖNES
WEIHNACHTSFEST UND ERHOLSAME FERIEEN.

LIEBE TERMERINNEN UND TERMER

Im Namen des Gemeinderates lade ich Sie herzlich zur

Budget-Urversammlung

am Dienstag, 11. Dezember 2018

um 20.00 Uhr im neuen Gemeindesaal ein.

Die erste Halbzeit der laufenden Legislaturperiode ist beinahe vorbei und der Gemeinderat Termen darf mit stolz auf die Entwicklung in Termen schauen. Einige Projekte konnten in der Zeit und insbesondere im 2018 in Angriff genommen und teilweise auch abgeschlossen werden. Die Arbeiten am wichtigen Wendeplatz konnten erfolgreich beendet werden und der erste Winter hat gezeigt, dass sich das Konzept bewährt. Die Verlagerung der Wendemanöver der Postautos und die Einführung der verkehrsberuhigenden 30er- und 20er-Zone haben sicherlich zu einer Verbesserung der Sicherheit auf dem Dorfplatz geführt. Die Arbeiten am Hochwasserschutzprojekt Feldgraben sind in vollem Gange und sollten bis zum Winter grösstenteils abgeschlossen werden können.

Der Gemeinderat hatte in den letzten Monaten die Investitionsprojekte für das nächste Jahr festzulegen. Dabei wurde der Fokus für das Jahr 2019 einerseits auf Projekte gelegt, die schon seit mehreren Jahren in Bearbeitung waren und nun zur Umsetzung gelangen. Andererseits führt die wachsende Einwohnerzahl dazu, dass auch vermehrt in Infrastrukturprojekte wie die Erweiterung des Schulhauses oder der Weiterführung des Dorfplatzprojektes investiert werden muss. Entsprechend beantragt der Gemeinderat an der kommenden Urversammlung Bruttoinvestitionen von insgesamt CHF 1'335'000.-. Eine Investitionssumme, die in Anbetracht der in den letzten Jahren gestiegenen Einnahmen einerseits und dem anhaltenden Bevölkerungswachstum andererseits sicherlich in einem angemessenen Rahmen liegen.

Der Voranschlag 2019 sieht Einnahmen von CHF 4'268'531.- sowie Ausgaben von CHF 3'100'974.- vor. Daraus resultiert ein Cashflow von CHF 1'167'557.-.

Die geplanten Investitionen werden fast vollständig über die laufende Rechnung finanziert werden können. Es besteht lediglich ein minimaler Finanzierungsfehlbetrag von CHF 27'319.-. Entsprechend steigt die Nettoschuld pro Kopf marginal an und wird sich bei ca. CHF 1'200.- einpegeln - was gemäss kantonalen Vorgaben als «Kleine Verschuldung» angesehen wird. Die übrigen Finanzkennzahlen können ebenfalls als sehr gute Werte taxiert werden, so dass die Gemeindefinanzen in einem gesunden Bereich verbleiben.

Im Zusammenhang mit dem Budget 2019 wird die Urversammlung im Dezember auch über zwei Kreditentscheide befinden dürfen. Zum einen wird die Investition in den Kunstrasenplatz «Unner der Furra» zur Abstimmung kommen. Durch das Bevölkerungswachstum am Brigerberg ist erfreulicherweise auch im Juniorenbe-

reich des FC Termen-Ried-Brig die Mitgliederzahl stetig gewachsen, so dass Bedarf an mehr Trainingskapazität entstanden ist. Wie bereits mehrfach in der Presse berichtet wurde, sind die Trainingsmöglichkeiten unserer Jugend auf den bestehenden Plätzen ausgeschöpft, so dass dieser Ausbau sicherlich sinnvoll ist. Der Gemeinderat Termen steht voll und ganz hinter diesem Projekt und ist bereit die Umsetzung im Jahr 2019 finanziell mit CHF 450'000.- zu unterstützen. Wir hoffen, dass auch die Bevölkerung von Termen diesem Projekt positiv gegenübersteht.

Zum anderen wird über den Abkauf des Reservoirs Rosswald von den Rosswald Bahnen AG entschieden. Dieses 1'000 m³ umfassende Reservoir wurde von den Bahnen damals in Zusammenarbeit mit den Gemeinden Ried-Brig und Termen mit dem vorwiegenden Ziel erstellt, die künstliche Beschneigung auf dem Rosswald sicherzustellen. Mittlerweile wurde der Speichersee auf der Kläna erstellt, so dass die Rosswaldbahnen keinen Bedarf mehr an diesem Reservoir haben. Um die Trink- und Löschwasserreserven auf dem Rosswald weiterhin sicherzustellen, will nun die Gemeinde Termen 400 m³ dieses Reservoirs zum entsprechenden Restwert von rund CHF 210'000.- abkaufen. Der Kauf von 50 m³ Reservoirvolumen als Brunnenstube, des Rohrkellers und der technischen Infrastruktur wird über den Trinkwasserverbund Simplon Nord abgewickelt. Diese Kosten werden gemäss vertraglich abgemachtem Verteiler auf die Vertragsgemeinden aufgeteilt. Der Termer Anteil beträgt hier rund CHF 9'700.-. Wie sie der Finanzplanung entnehmen können, wird der Kauf des Reservoirs auf 4 Jahre verteilt, so dass die jährliche Belastung in einem überschaubaren Rahmen liegt. Die Sicherung von Trinkwasserkapazität in guter Qualität wird in Zukunft für viele Gemeinden ein Thema werden, so dass der Gemeinderat Termen ihnen diesen Kauf aus voller Überzeugung empfiehlt.

Auf den nachfolgenden Seiten wird Ihnen das Budget 2019 im Detail vorgestellt. Gerne werden wir Ihnen an der kommenden Budget-Urversammlung dieses noch persönlich präsentieren und auf offene Fragen näher eingehen.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien im Namen des gesamten Gemeinderates und der Gemeindeverwaltung für die kommende Adventszeit viele besinnliche Momente und frohe Festtage sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.



Achim Gspöner
Gemeindevorsteher

URVERSAMMLUNG

Einberufung der Urversammlung

Der Gemeinderat ladet alle Mitbürgerinnen und Mitbürger recht herzlich zur ordentlichen Urversammlung wie folgt ein:

Datum **Dienstag, 11. Dezember 2018**
Zeit **20.00 Uhr**
Ort **Gemeindsaal im Schulhaus Termen**

Traktanden

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der letzten Urversammlung
4. Voranschlag und Investitionsplanung
 - 4.1. Steuerdaten 2019
 - 4.2. Budget 2019
 - 4.3. Finanzplanung 2019-2022
5. Kreditbeschluss für Neubau Sportplatz unter der Fura, Termen
6. Kreditbeschluss Übernahme Trinkwasserreservoir Rosswald
7. Verschiedenes

Wir hoffen auf eine zahlreiche Beteiligung der Stimmbürger/innen und danken im Voraus für Ihr Interesse.

Sämtliche Unterlagen zu den erwähnten Traktanden können ab sofort auf der Kanzlei eingesehen werden.

Gemeindeverwaltung Termen

Gsponer Achim Sommer Helmut
Gemeindepräsident Gemeindeschreiber

Termen, 12. November 2018

Informationen zur Urversammlung

TRAKTANDUM 4

Steuerdaten 2019

Der Gemeinderat hat beschlossen die Steuerdaten wie folgt festzulegen. Der Koeffizient, die Indexierung der Steuern sowie die Kopfsteuer sind unverändert. Lediglich die Hundesteuer wird leicht erhöht und damit den umliegenden Gemeinden und dem Entsorgungsaufwand angepasst.

Koeffizient 1,2
Indexierung 170 %
Kopfsteuer CHF 18.-
Hundesteuer CHF 150.-

Budget 2019

Der Gemeinderat präsentiert das Budget 2019 mit den folgenden Abschlusszahlen:

Laufende Rechnung

Einnahmen:	CHF	4'268'531
Ausgaben:	CHF	3'100'974
Selbstfinanzierung:	CHF	1'167'557
Abschreibungen:	CHF	1'165'000
Ertragsüberschuss:	CHF	2'557

Investitionsrechnung

Ausgaben:	CHF	1'334'876
Einnahmen:	CHF	140'000
Aufwandüberschuss	CHF	1'194'876

Finanzierung

Selbstfinanzierung	CHF	1'167'557
Nettoinvestitionen	CHF	1'194'876
Neuverschuldung	CHF	27'319

Wie Sie bereits dem einleitenden Bericht des Gemeindepräsidenten entnehmen konnten, darf die Finanzlage der Gemeinde Termen als sehr gut bezeichnet werden. Dabei setzt der Rat die Strategie der Investitionen in die Infrastruktur der Gemeinde konsequent fort. Es wird nicht Geld angehäuft, sondern investiert und damit die Wirtschaft angekurbelt.

Der Gemeinderat empfiehlt Ihnen das Budget und die Steuerzahlen 2019 anzunehmen.

Finanzplanung 2019–2022

Der Gemeinderat bringt der Urversammlung den Finanzplan 2019–2022 zur Kenntnis.

Der Plan zeigt die voraussichtliche Entwicklung des Gemeindehaushaltes. Dabei muss der Gemeinderat strategisch voraussehbar planen. Entwicklungen voraussehen und diese in die Planung einbeziehen wie das aktuelle Beispiel aufzeigt: Die Einwohnerzahlen steigen - die Schülerzahlen steigen - der Raumbedarf in der Schule Termen ist bereits ausgenützt - es muss also nach Lösungen gesucht werden, was zwangsläufig Neuinvestitionen auslösen wird.

Es ist also eine spannende und fordernde Aufgabe welcher sich der Rat gerne stellt. Die erstellte Planung zeigt auf, dass die Verschuldung der Gemeinde Termen, auch aufgrund der zu erwartenden Mehreinnahmen aus Steuern von natürlichen Personen nur marginal anwachsen sollte.

Grossprojekte für die Planung bis 2022 sieht der Gemeinderat im Moment folgende:

- Schulhauserweiterung
- Umsetzung Dorfplatzprojekt
- Sanierungen der Infrastrukturleitungen und Wege/Strassen

TRAKTANDUM 5

Kreditbeschluss: Neubau Sportplatz unter der Fura

Der FC Termen/Ried-Brig erstellt neben dem jetzigen Platz einen neuen Hartplatz für die Trainings der zahlreichen Mannschaften. Um die Finanzierung sicher zu stellen beteiligt sich die Gemeinde Termen mit einem einmaligen Beitrag von CHF 450'000 an den Investitionskosten und stellt den Boden entschädigungsfrei im Baurecht zur Verfügung. Die entsprechenden Bodenkäufe hat die Gemeinde in der Zwischenzeit getätigt.

Der Gemeinderat empfiehlt der Urversammlung den Kreditbeschluss von CHF 450'000.- anzunehmen.

TRAKTANDUM 6

Kreditbeschluss: Übernahme Trinkwasserreservoir Rosswald

Zusammen mit den Partnern des Trinkwasserverbundes und der EnBAG AG wird der Anteil der Rosswald Bahnen AG am Trinkwasserreservoir auf dem Rosswald zum Zeitwert abgekauft. Diese Ausstiegsmöglichkeit der Rosswald Bahnen AG war bereits bei der Planung der Anlage vertraglich festgelegt worden. Die Räte der Gemeinden Ried-Brig und Brig-Glis haben dem Ausstieg und der Übernahme bereits zugestimmt. Für die Gemeinde Termen macht der Anteil CHF 219'000 aus. Der Betrag wird gestaffelt über die nächsten 4 Jahre an die Rosswald Bahnen AG ausbezahlt.

Der Gemeinderat empfiehlt der Urversammlung den Kreditbeschluss von CHF 219'000 anzunehmen.

INVESTITIONSPLANUNG 2019–2022

Massnahme/Bereich	2019	2020	2021	2022
Ausgaben				
Konsum Termen – Kauf Gebäude	15'000	15'000	15'000	
Sanierung Schulgebäude OS Glis	43'000	25'000	25'000	25'000
Wasserversorgung – Netzanpassung	120'000	50'000	50'000	100'000
Deponie Feldgraben				50'000
Glasfasernetz Oberwallis			315'000	
Bergweg Rosswald Sanierung	60'000			
Kehrichtsammelstelle Termerstrasse				200'000
Mehrzweckhalle Termen – Beleuchtung/Mobiliar/Küche	37'000	20'000	80'000	
Schulhauserweiterung/Schulzimmer	100'000	550'000		
Kanalisationen Rosswald	72'876	64'831	71'196	44'314
Trinkwasserverbund Simplon Nord	22'000	20'000	20'000	20'000
Sportplatz Termen	450'000			
Strassenbau Gesamtinfrastruktur Sanierungen		200'000		100'000
Sanierung Parkplatz Rosswald			220'000	
Gemeindefahrzeuge				120'000
Kanalisationen Termen		50'000		50'000
GEP/GWP/QS Wasser & Abwasser	15'000	20'000	50'000	
Reservoir Obermatten sanieren			180'000	
Dorfplatzgestaltung/Kehrplatz und Termerstrasse	300'000	200'000	300'000	500'000
Sanierungen MZH/Mobiliar		50'000	50'000	
Abkauf Reservoir Rosswald	50'000	50'000	50'000	69'000
Sanierung Reservoir Rosswald	50'000			
Spielplätze & Bikewege Termen/Rosswald		50'000		
Total Ausgaben	1'334'876	1'364'831	1'426'196	1'278'314
Einnahmen				
Wasserversorgung Anschlussgebühren Termen	60'000	60'000	40'000	40'000
Abwasser Anschlussgebühren Termen	80'000	80'000	30'000	30'000
HWS Feldgraben Subventionen (Zusage Zahlung 2024)				
Total Einnahmen	140'000	140'000	70'000	70'000
Nettoinvestitionen	1'194'876	1'224'831	1'356'196	1'208'314

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2019		Voranschlag 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	598'000	106'400	560'780	80'500	550'150.87	116'881.60
011	LEGISLATIVE	3'500	0	2'500	0	4'420.90	0.00
3170	Kosten Wahlbüro	3'500		2'500		4'420.90	
012	EXEKUTIVE	118'000	0	119'000	0	116'649.95	0.00
3000.01	Besoldung Präsident	33'000		32'000		33'090.80	
3000.02	Besoldung Gemeinderat	50'000		50'000		50'000.00	
3000.03	Kommissionen	3'500		3'000		3'300.00	
3030	Sozialleistungen	21'500		21'000		22'652.30	
3060	Naturalleistungen	3'000		6'000		0.00	
3090	Weiterbildung/Kurse	1'000		1'000		300.00	
3170	Vertretungskosten & Repräsentationsspesen	6'000		6'000		7'306.85	
020	ALLGEMEINE VERWALTUNG	342'500	62'600	319'500	62'200	314'015.88	61'951.60
3010	Löhne Verwaltungspersonal	140'000		132'000		123'599.80	
3030.01	AHV /Ausgleichskasse	34'500		28'500		33'696.55	
3030.02	Unfall- & Krankenversicherung	6'000		6'000		6'293.90	
3030.03	Pensionskasse	20'000		19'000		26'190.65	
3090.01	Weiterbildung & Fachbücher	1'500		1'500		903.00	
3090.02	Spesen & Vertretungskosten	5'000		5'000		4'790.00	
3100.01	Büromaterial & Drucksachen	7'000		7'500		3'419.90	
3100.02	Mitteilungsblätter & Informationen	16'000		16'000		14'003.60	
3100.03	EDV Hard- & Software	1'500		7'000		9'851.60	
3100.04	Wartungsverträge EDV-Software	12'000		12'000		11'744.05	
3110	Mobilien	1'000		500		0.00	
3180.01	Betriebshaftpflicht	4'300		4'800		2'839.80	
3180.02	Sachversicherungen	11'700		12'000		11'771.00	
3180.03	Rechtsberatung & Notariatskosten	3'000		3'000		4'058.30	
3181	Telefongebühren & Internetkosten	4'000		4'000		2'672.65	
3182	Porto- & Postcheckspesen	4'500		4'500		4'127.00	
3650.01	Beiträge an gemeinnützige Institutionen	2'500		2'500		1'515.00	
3650.02	Empfangsspesen & öffentliche Anlässe	37'000		22'000		21'217.80	
3650.03	Verbandsbeiträge	1'500		1'700		1'300.00	
3650.04	BLS - Autoverladekarten	1'500		1'500		2'250.00	
3650.05	SBB - Tageskarten	28'000		28'000		27'771.28	
3650.06	Autoverlad Simplon - Abonnemente	0		500		0.00	
4310.01	Kanzlei- & Amtsgebühren		12'000		11'000		12'515.00
4310.02	Vergütung für Arbeiten für Dritte		19'000		19'000		18'290.70
4310.04	BLS-Verladeabo		1'600		1'500		1'159.00
4310.05	SBB-Tageskarten		29'000		29'000		28'691.00
4310.06	Abo Autoverlad Simplontunnel		0		300		578.00
4310.07	Gebühren/Spesen aus Betreibungen		500		1'000		334.15
4310.08	Vereins Bar Termen		500		400		320.75
4360	Rückerstattungen Dritter		0		0		63.00
021	FINANZ- UND STEUERVERWALTUNG	6'000	0	6'000	0	5'832.00	0.00
3184	Revisionskosten Buchführung	6'000		6'000		5'832.00	
029	BAUVERWALTUNG	13'500	40'500	13'000	15'500	25'537.13	50'070.00
3010.01	Beurteilung Ortsplanung & Baufachleute (Dritte)	3'000		3'000		1'717.50	
3010.02	Kantonale Baukommission	6'000		6'000		18'739.65	
3010.03	Bauaufsichtskommission	2'500		2'000		2'636.00	
3010.04	Amtsblattgebühren	1'000		1'000		1'399.68	
3010.05	Hausnummerierung Termen	1'000		1'000		1'044.30	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)	Voranschlag 2019		Voranschlag 2018		Rechnung 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4310.01 Baubewilligungen		30'000		15'000		49'670.00
4310.02 Baubussen		500		500		400.00
4310.03 Kaution Bauaufsichtskommission		10'000		0		0.00
090 VERWALTUNGSGEBÄUDE	114'500	3'300	100'780	2'800	83'695.01	4'860.00
3010 Löhne Gemeindearbeiter	44'000		43'500		37'213.40	
3030 Sozialleistungen	14'500		14'280		15'823.60	
3110 Mobilien Mehrzweckgebäude	5'000		5'000		1'593.16	
3111.01 Küchenmaterial & Maschinen	15'000		1'000		200.90	
3111.02 Reinigungsmaschinen & -material	3'500		3'500		3'020.30	
3111.03 Material Turnhalle	1'500		3'500		239.60	
3111.04 Bühneneinrichtung	0		500		0.00	
3111.07 Aufwand Gebäude Konsum/alter Gemeindesaal	7'000		7'000		2'691.55	
3111.08 Kehrrechtgebühren Verwaltung	2'000		2'000		277.00	
3111.09 Aufwand Gemeindesaal	500		500		2'243.00	
3111.10 Gebäude "Haselkehr"	4'000		2'500		6'473.85	
3111.11 Schliess-Systeme Gemeindeverwaltung	1'500		1'500		1'470.95	
3120 Wasser, Energie, Heizmaterial	12'000		12'000		11'720.40	
3140 Baulicher Unterhalt Mehrzweckhalle	4'000		4'000		727.30	
4270.01 Konsum/alter Gemeindesaal/WC-Anlage		0		0		0.00
4270.02 Bachhaus		200		200		200.00
4270.03 Mehrzweckgebäude		600		600		660.00
4270.04 Neuer Gemeindesaal		1'000		800		600.00
4270.05 Haselkehr Vermietungen		1'500		1'200		3'400.00
1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	167'600	68'900	248'074	140'200	296'529.58	195'151.56
100 GRUNDBUCH, KATASTER	59'800	32'000	53'520	18'000	45'694.20	16'836.05
3010 Besoldung Registerhalter	22'000		20'500		23'340.20	
3030 Sozialleistungen	5'300		5'020		5'875.20	
3160 Unkosten Büro & Material Registerhalter	2'000		2'000		1'724.00	
3180 Vermessungsbüro /Nachvermessungen	25'000		15'000		10'810.55	
3184.04 Vermessungskommission	0		500		0.00	
3184.05 Eintrag Grundbuch Unbekannte Parzellen	0		5'000		1'000.00	
3184.06 GIS - Web (Homepage Termen)	5'000		5'000		2'526.25	
3510 Schatzungskommission & Dritte	500		500		418.00	
4310 Registerhaltergebühren		10'000		9'000		8'220.00
4340 Nachvermessungen Parzellen von Dritten (GBV) Anteil		22'000		9'000		8'616.05
102 EINWOHNER- & FREMDENKONTROLLE	5'500	6'000	5'000	5'500	2'116.00	7'319.40
3510 Gebühren Fremdenkontrolle	2'500		2'000		2'116.00	
3520 Integrationsmassnahmen Ausländer	3'000		3'000		0.00	
4300 Fremdenkontrolle - Gebühren		4'000		3'500		4'259.00
4320 Identitätskarten & Reisepässe		2'000		2'000		3'060.40
109 ÜBRIGE RECHTSAUFSICHT	0	500	0	500	0.00	470.00
4410 Wirtschaftspatente & Konzessionen		500		500		470.00

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2019		Voranschlag 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
113	GEMEINDEPOLIZEI	32'800	1'000	31'750	800	31'459.10	1'130.00
3010	Stadtpolizei Brig	31'850		31'750		31'459.10	
3510	Kantonales Polycom Funknetz	950		0		0.00	
4370	Polizeibussen		1'000		800		1'130.00
120	RECHTSSPRECHUNG	1'200	0	1'200	0	1'200.00	0.00
3010	Friedensrichter Termen	1'200		1'200		1'200.00	
140	FEUERWEHR	49'000	16'500	144'904	112'850	202'885.08	161'998.43
3010.01	FW Brigerberg/Personalkosten	0		61'000		53'237.50	
3010.02	Besuch Aus-& Weiterbildungskurse	0		4'000		11'150.00	
3010.03	FW Brigerberg/Sold Einsätze für Dritte	0		5'000		10'036.00	
3010.04	Verpflegung Mannschaft	0		2'500		700.00	
3010.06	Atemschutz-Ärztliches Attest	0		0		135.00	
3010.07	FW Fahrzeugversicherungen	0		0		573.20	
3010.08	FW Brigerberg - Beitrag Termen	33'000		0		0.00	
3100	Büromaterial & Drucksachen	0		0		0.00	
3110	FW Brigerberg/Materialkosten	0		15'800		41'592.95	
3111	FW Brigerberg/Unterhaltskosten Material	0		22'804		38'937.40	
3112	Material für Hochwasserschutzkonzept Termen	5'000		2'000		994.75	
3120	FW Brigerberg/Einsatzkosten	0		5'000		2'094.00	
3130.01	Massnahmen Waldbrandschutzkonzept	5'000		5'000		32'943.50	
3130.03	Unterhalt Fahrzeuge	0		2'500		0.00	
3140.01	Baulicher Unterhalt Feuerwehrlokal	0		1'000		316.33	
3140.02	Unterhalt Hydranten	5'000		15'000		8'819.05	
3140.03	Unterhalt Aussenposten	0		2'000		0.00	
3181	Telefongebühren & Alarm	0		300		355.40	
3650	Hilfsleistungsfonds Air-Zermatt AG	1'000		1'000		1'000.00	
4300	Feuerwehrrersatzgebühr		16'500		16'300		16'365.35
4360	FW Brigerberg - Rückerstattungen Dritter		0		15'000		20'708.50
4510	Anteil Gemeinde Ried-Brig		0		77'550		115'533.89
4610	Kantonsbeitrag		0		4'000		9'390.69
151	SCHIESSSTAND	1'000	0	1'000	0	1'551.35	0.00
3140	Unterhalt Schiessanlage Chalchofen	1'000		1'000		1'551.35	
160	ZIVILSCHUTZ	18'300	12'900	10'700	2'550	11'623.85	7'397.68
3030	Kosten RFS Brigerberg	15'000		6'000		8'100.40	
3120	Energiekosten Anlagen	700		700		334.85	
3140	Baulicher Unterhalt	2'000		4'000		0.00	
3150	Unterhalt Mobilien, Maschinen	0		0		3'000.00	
3160	Alarmierungssysteme	0		0		188.60	
3181	Telefongebühren	600		0		0.00	
4510	Anteil Gemeinde Ried-Brig an RFS		10'350		0		4'847.68
4610	Kantonsbeitrag		2'550		2'550		2'550.00

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2019		Voranschlag 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2	BILDUNG	709'116	5'000	632'706	7'000	610'720.47	5'634.45
210	PRIMARSCHULE	487'700	0	451'243	2'000	435'349.57	1'512.00
3010	Löhne Abwartspersonal	29'000		27'000		32'499.80	
3020	Schulleitung Termen	5'700		4'820		3'520.60	
3030	Schulleitung Region Brig Süd	50'000		45'000		55'130.20	
3040	Betreuung Blockzeiten PS & Kindergarten	0		4'000		1'470.00	
3090	Sonstige Personalkosten	2'000		4'000		1'514.90	
3100.01	Kantonale Lehrmittelabgabe	8'000		9'500		4'986.35	
3100.02	Andere Lehrmittel	3'500		4'000		1'263.85	
3100.03	Schülerbeiträge der Gemeinde	5'000		5'000		4'650.00	
3110.01	EDV -Inventar	6'000		6'000		4'145.30	
3110.02	Technische Hilfsmittel & Geräte	3'300		3'300		7'273.65	
3110.03	Kopiermaschine Schule	3'500		3'000		2'911.90	
3110.04	Reinigungsmaterial & -maschinen	3'000		2'500		2'481.80	
3110.05	Betreuung ICT Simplonsüdseite	5'500		5'123		5'635.40	
3111	Bibliothek (Einrichtungen und Bücher)	2'000		2'500		85.00	
3120	Wasser, Energie & Heizmaterial	12'500		15'000		11'720.40	
3130	Verbrauchsmaterial Schule	2'000		2'000		1'948.75	
3140	Baulicher Unterhalt	2'000		1'500		5'206.20	
3150	Schulzimmer- & Schulhausgestaltung	500		5'000		6'536.12	
3170.01	Erlebnistage	4'500		4'500		0.00	
3170.02	Schulspaziergang	4'000		4'000		1'366.20	
3170.03	Schwimmbadbenützung & Sport	14'700		12'000		9'470.35	
3170.04	Lehrerweiterbildung-Spesen	2'000		2'000		0.00	
3170.05	Schulprojekte/Theater	5'000		500		1'111.40	
3170.06	Unterhalt Pauseplatz	5'200		0		200.00	
3181	Telefongebühren	1'000		950		886.30	
3510.01	Gehälter Primarschule	307'800		278'050		269'335.10	
4610.01	Kantonsbeitrag		0		0		1'512.00
4610.03	Schülertransporte Vergütungen		0		2'000		0.00
212	ORIENTIERUNGSSCHULE	184'222	0	147'801	0	145'577.05	0.00
3020	Gehälter OS-Lehrerschaft	82'080		73'700		73'920.00	
3184	Schülertransporte OS Glis	15'000		16'500		13'873.80	
3620	Beteiligung Orientierungsschule	83'142		53'601		49'783.25	
3630	Schulgeld "Schule + Sport"	4'000		4'000		8'000.00	
214	MUSIKSCHULEN	12'000	0	10'000	0	9'326.00	0.00
3650.01	Musikschule Oberwallis	12'000		10'000		9'326.00	
220	SONDERSCHULEN	13'194	0	11'662	0	11'215.60	0.00
3610	Beteiligung an Gehälter (NRM)	3'420		3'350		3'360.00	
3650	Beiträge an Sonderschulen	1'500		1'500		1'504.00	
3660	Kanton Transportkosten Behinderte Schüler	5'274		4'812		4'815.10	
3670	Schultransporte Kollegium	3'000		2'000		1'536.50	
230	BERUFSBILDUNG	12'000	5'000	12'000	5'000	9'252.25	4'122.45
3510	Beteiligung Reisekosten Lehrlinge	12'000		12'000		9'252.25	
4360	Beitrag Kanton Transporte		5'000		5'000		4'122.45

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)	Voranschlag 2019		Voranschlag 2018		Rechnung 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3 KULTUR, FREIZEIT, KULTUS	137'400	0	142'850	0	144'979.40	0.00
300 KULTURFÖRDERUNG	8'900	0	9'400	0	8'900.00	0.00
3110.02 Bücher & Literatur Brigerberg	0		500		0.00	
3650.01 Beiträge an kulturelle Vereine	7'900		7'900		7'900.00	
3650.03 Beiträge an kulturelle Veranstaltungen	1'000		1'000		1'000.00	
340 SPORT	26'500	0	26'500	0	28'215.30	0.00
3140 Sportplatz Termen	15'000		15'000		15'000.00	
3650.01 Beiträge an Sportvereine	6'500		6'500		5'600.00	
3650.03 Unterhalt Spielplätze Termen	5'000		5'000		7'615.30	
390 KIRCHE	102'000	0	106'950	0	107'864.10	0.00
3010 Pfarreiteam	90'000		95'000		90'536.50	
3100 Beitrag an Pfarrei	0		0		5'000.00	
3170 Religiöse Veranstaltungen	5'000		5'000		5'696.40	
3620.03 Beitrag evang.-ref. Kirchgemeinde	6'900		6'900		6'570.00	
3620.04 Kirchensteuer - Rückzahlungen	100		50		61.20	
4 GESUNDHEIT	76'275	0	70'075	0	54'078.25	0.00
490 GESUNDHEITSWESEN	76'275	0	70'075	0	54'078.25	0.00
3650.01 Alters- und Pflegeheim Santa Rita (Zinsendienst)	925		925		925.00	
3650.02 Pflegefinanzierung Beitrag an Altersheime	32'000		32'000		21'486.55	
3650.04 HANOW Hausarztmodell Oberwallis	2'700		2'700		2'700.00	
3650.05 Kantonales Rettungswesen	8'450		8'450		8'615.05	
3650.06 Schulärztlicher Dienst	6'200		0		0.00	
3660 Beiträge für Schulzahnpflege	25'000		25'000		19'351.65	
3670 Samariterverein Ried-Brig	1'000		1'000		1'000.00	
5 SOZIALE WOHLFAHRT	250'650	0	221'950	0	205'484.70	0.00
530 SOZIALVERSICHERUNGEN	133'000	0	128'850	0	108'477.30	0.00
3610.02 Ergänzungsleistungen	40'000		45'000		40'853.35	
3610.03 IV - Invalidengerechte Eingliederung und Bauten	10'000		3'850		4'211.30	
3610.04 Kant. Beschäftigungsprogramme RAV	9'000		9'500		4'500.00	
3610.05 OPRA / RAV - Mitgliedschaften	500		500		537.00	
3610.06 Soziale Einrichtungen/Beitrag an Kanton	73'500		70'000		58'375.65	
540 JUGEND	24'300	0	4'750	0	3'998.80	0.00
3630 Beitrag an Jugendvereine/Blauring	500		750		1'150.00	
3650.01 KITA Rägubogen Termen	20'000		0		0.00	
3650.02 Beitrag an Kindertagesstätten	3'000		3'000		2'188.80	
3650.03 Sonstige Beiträge	800		500		660.00	
3650.06 Unterhalt Jugendlokal Ried-Brig	0		500		0.00	
570 ALTERSHEIME	1'000	0	1'000	0	700.00	0.00
3660 Beitrag Pro Senectute/Altersbetreuung	1'000		1'000		700.00	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2019		Voranschlag 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
580	ALLGEMEINE FÜRSORGE	50'500	0	46'000	0	47'758.60	0.00
3660.01	Wirtschaftliche Hilfe an Walliser Kantonsbürger	35'000		35'000		34'986.95	
3660.02	Inkasso Unterhaltsbeiträge	2'500		0		0.00	
3660.04	Jugendgesetz/ausserkantonale Platzierungen	3'000		3'500		0.00	
3660.05	Vormundschaftsamt Termen	1'000		500		1'540.60	
3660.06	Reg. Erwachsenen- & Kinderschutzbehörde	9'000		7'000		11'231.05	
581	ARMENUNTERSTÜTZUNG	3'850	0	3'350	0	3'350.00	0.00
3660.02	Kantonaler Beschäftigungsfonds	3'350		3'350		3'350.00	
3660.03	RAV OPRA Mitgliedschaften	500		0		0.00	
588	SOZIALMEDIZINISCHES REGIONALZENTRUM	38'000	0	38'000	0	41'200.00	0.00
3650	Sozialmedizinisches Regionalzentrum	38'000		38'000		41'200.00	
6	VERKEHR	542'120	68'500	526'065	67'000	465'195.14	72'630.75
610	KANTONSSTRASSEN	51'000	0	39'165	0	36'446.90	0.00
3510.01	Beteiligung Bau - Kantonsstrassen	0		10'000		3'207.75	
3510.02	Unterhalt klassifizierte Strassen	0		28'165		0.00	
3510.03	Strassensignalisation durch Kanton	1'000		1'000		0.00	
3610	Beitrag Kantonsstrassen (Bau & Unterhalt)	50'000		0		33'239.15	
620	GEMEINDESTRASSEN	235'500	2'000	231'000	1'500	228'403.05	0.00
3110	Strassensignalisation	3'000		10'000		266.90	
3120	Energie Öffentliche Beleuchtung	4'000		4'000		2'752.25	
3140.01	Strassenunterhalt	20'000		20'000		16'053.80	
3140.02	Unterhalt Strassenbeleuchtung	2'000		2'000		0.00	
3140.03	Markierung von Strassen	1'000		5'000		1'361.55	
3140.04	Rosswald- & Forststrasse Unterhalt	13'000		13'000		13'000.00	
3140.06	Vermessung/Eintragung Gemeindewege	1'000		5'000		0.00	
3140.07	Unterhalt Forststrassen	21'000		21'000		21'000.00	
3150.02	Schneeräumung durch Dritte	7'000		7'000		7'825.20	
3150.03	Salzilo Brügerberg	3'500		3'500		2'498.95	
3160.03	Diverse Beiträge	0		0		1'547.10	
3310	Abschreibung Investitionen	160'000		140'000		161'943.40	
3650	Weihnachtsbeleuchtung	0		500		153.90	
4360.02	Arbeiten für Drittpersonen		1'500		1'000		0.00
4360.05	Rosswaldstrasse (LKW-Bewilligungen)		500		500		0.00
621	ÖFFENTLICHE PARKPLÄTZE	18'100	40'500	21'600	41'000	11'222.05	46'902.35
3010	Löhne Betriebspersonal	4'000		10'000		4'000.00	
3030	Sozialleistungen Personal	1'800		3'500		1'895.20	
3110	Ankauf von Parkuhren & Zubehör	1'500		1'500		1'536.85	
3140	Baulicher Unterhalt	5'000		1'000		0.00	
3150	Unterhalt von Parkuhren	500		0		0.00	
3160	Mieten Parkplatz	300		600		600.00	
3170	Transportservice Rosswald	5'000		5'000		3'190.00	
4300	Ersatzgebühren für Parkplätze		0		0		500.00
4310	Parkplätze Termen/Hasel		4'500		5'000		4'835.00
4340	Parkgebühren Rosswald		32'000		32'000		35'097.35
4350	Fahrbewilligungen Rosswald		4'000		4'000		6'470.00

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2019		Voranschlag 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
625	WERKHOF	178'020	26'000	179'300	24'500	153'823.32	25'728.40
3010	Löhne Betriebspersonal	100'000		98'000		91'517.15	
3030	Sozialleistungen	33'000		32'000		36'548.20	
3060	Berufskleider Personal	2'000		2'000		1'324.20	
3090	Sonstige Personalkosten	3'000		3'000		3'091.25	
3100	Büromaterial & Drucksachen	1'520		500		1'097.60	
3111.02	Schweissanlagen	1'000		500		1'222.15	
3111.03	Werkzeug und Kleinmaschinen	4'000		4'000		1'840.65	
3112	Unterhalt von Maschinen und Werkzeug	2'000		2'000		198.00	
3113.01	Jeep Toyota	2'000		500		377.90	
3113.04	Boschung Pony	3'000		5'000		2'854.00	
3113.05	Meili-Kommunalfahrzeug	4'000		4'000		1'803.40	
3113.06	Rasenmäher/-pflege	3'000		3'000		1'043.10	
3113.07	Schneeräumungsmaschinen	2'000		1'000		420.70	
3113.08	Roby-Dog - Hunde-WC Material	1'500		1'500		0.00	
3130.01	Betriebsmaterialien	1'000		1'000		98.00	
3130.02	Betriebsstoffe Fahrzeuge	7'500		7'000		7'496.62	
3130.03	Versicherungen/Steuern Fahrzeuge (Flotte)	4'000		9'500		572.00	
3140	Baulicher Unterhalt	1'000		1'000		0.00	
3181	Telefongebühren	2'500		3'800		2'318.40	
4360.00	Entgelte von Dritten		1'000		1'000		771.60
4360.01	Arbeiten für Dritte		23'000		23'000		23'040.80
4360.02	Rückerstattungen Dritter		2'000		500		1'916.00
650	REGIONALVERKEHR	59'500	0	55'000	0	35'299.82	0.00
3610	Öffentlicher Regionalverkehr	16'500		16'500		16'083.92	
3650.01	Rosswald Bahnen AG Transportausgleich	18'500		18'500		16'065.90	
3650.02	Postauto Oberwallis Transportausgleich	10'000		20'000		3'150.00	
3650.03	Spätkurse Postauto	14'500		0		0.00	
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	537'388	497'200	611'839	568'450	502'452.74	479'047.48
700	WASSERVERSORGUNG	234'550	234'550	281'000	281'000	229'092.69	229'092.69
3010	Löhne Betriebspersonal	21'000		21'000		18'000.00	
3020	Technischer Leiter Trinkwasserversorgung	1'800		1'800		1'400.00	
3030	Anteil Sozialleistungen	7'500		7'500		8'456.80	
3120.01	Energie	2'000		2'500		1'856.05	
3130	Verbrauchsmaterialien	3'500		3'500		1'878.65	
3140	Baulicher Unterhalt	5'000		40'000		22'989.15	
3150.03	Wasserversorgung Rosswald(gemeinsame Anlagen: LSB/Ried-Brig)	3'000		1'500		1'642.05	
3150.04	Unterhalt Reservoire Termen	5'000		10'000		1'608.40	
3150.05	Trinkwasserverbund Simplon Nord - Betriebskosten	5'000		5'000		0.00	
3150.06	TKV Simplon Nord - Wasserankauf/Ausgleich	3'000		5'000		0.00	
3181	Telefongebühren	350		300		337.90	
3184.01	Leckuntersuchungen	2'000		5'000		1'493.50	
3184.02	Fremde Wasserlieferung	54'900		54'900		54'384.14	
3184.03	Analysen, Expertisen	1'000		2'000		2'262.50	
3184.04	Leitungskataster	4'000		5'000		1'060.05	
3190	Sonstige Kosten	500		1'000		223.50	
3310	Abschreibung der Wasseranlagen	115'000		115'000		111'500.00	
4340.01	Wassergebühren Termen		65'000		63'000		63'118.60
4340.02	Wassergebühren Rosswald		40'500		40'500		40'035.75
4340.03	Zählermieten		165		195		165.00
4340.04	Bauwasser		5'000		2'500		1'440.00
4340.07	Wasserverkauf TWV Simplon Nord		57'000		56'800		49'961.15

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2019		Voranschlag 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4360	Arbeiten & Material für Dritte		500		1'000		787.50
4900	Ausgleich/Finanzierung Spezialfinanzierung		66'385		117'005		73'584.69
710	ABWASSER	84'050	84'050	113'050	113'050	75'188.19	75'188.19
3010	Personalkosten	5'000		8'000		5'000.00	
3030	Sozialleistungen	1'200		1'200		1'912.50	
3120	Energie Messstellen	750		750		708.40	
3140	Baulicher Unterhalt	2'000		30'000		954.20	
3150	Nachführungen Leitungskataster	2'000		5'000		0.00	
3310	Abschreibung Kanalisation	25'000		20'000		28'690.95	
3520	Unterhalts- & Betriebskosten ARA	40'000		40'000		37'922.14	
3650	Beitrag Bund Mikroverunreinigung	8'100		8'100		0.00	
4340.01	Gebühren Termen		31'000		29'500		29'437.45
4340.02	Gebühren Rosswald		20'000		20'000		19'648.10
4900	Ausgleich/Finanzierung Spezialfinanzierung		33'050		63'550		26'102.64
720	KEHRICHT	174'100	174'100	169'900	169'900	171'099.80	171'099.80
3010	Personalkosten	24'000		23'500		22'724.70	
3030	Sozialkostenanteil	3'800		3'500		9'240.80	
3110.01	Ankauf & Unterhalt Abfallcontainer	4'000		4'500		0.00	
3110.02	Kehrichtanlage Rosswald & Kehrichtpresse	1'000		1'000		0.00	
3110.03	Verbrauchsmaterial/Abfallbehältnisse	2'000		2'000		422.20	
3110.04	Hunde-WC	500		1'000		0.00	
3110.05	Mieten Sammelstellen	2'400		2'400		150.00	
3184.01	Separatsammlungen	19'000		19'000		20'401.10	
3184.02	Separatsammlungen Deponie Feldgraben	2'500		2'500		1'586.55	
3184.03	Deponiegebühren	500		500		0.00	
3184.04	LSB Rosswald - Bewirtschaftung/Transport Rosswald	15'500		16'000		14'803.30	
3184.05	Gift-Sondersammlung	1'400		1'500		1'325.85	
3184.06	Unterhalt Deponie Feldgraben	20'000		20'000		2'097.25	
3184.07	Grünabfuhr	20'000		20'000		20'409.60	
3184.08	Betonabbruch, Steine	2'000		2'000		2'136.20	
3310	Abschreibung Kehrichtwesen	25'000		20'000		46'761.05	
3520	Kehrichtabfuhr & Verbrennung	30'500		30'500		29'041.20	
4340.01	Einnahmen aus Gebührenverbund OW		55'000		54'500		52'610.75
4340.02	Sockelgebühr Rosswald		17'260		17'340		17'340.00
4340.03	Deponiegebühren		1'500		1'500		2'390.00
4340.04	Einnahmen aus Separatsammlungen		7'500		6'800		7'093.45
4370	Kehrichtbussen		500		500		0.00
4900	Ausgleich/Finanzierung Spezialfinanzierung		92'340		89'260		91'665.60
740	FRIEDHOF	4'650	4'000	4'350	4'000	4'758.35	3'666.80
3010	Personalkosten	1'000		1'000		2'500.00	
3030	Sozialkosten Personal	150		150		485.00	
3140.01	Totengräber	500		500		0.00	
3140.02	Unterhalt Friedhof	2'500		2'500		1'773.35	
3140.03	Unterhalt Kapelle	500		200		0.00	
4340.01	Grab-Arbeiten Totengräber		1'000		1'000		750.00
4340.02	Grabesmieten		3'000		3'000		2'916.80
750	GEWÄSSER	3'250	500	3'219	500	4'000.00	0.00
3140	Unterhalt Flüsse, Kanäle, Bäche	1'000		1'000		0.00	
3510	Unterhaltsarbeiten Rhone	2'250		2'219		4'000.00	
4510.02	Kantonsbeitrag für Kanäle & Flüsse		500		500		0.00

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2019		Voranschlag 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
760	LAWINENVERBAUUNGEN	750	0	450	0	719.35	0.00
3120	Regionaler Lawinenwarndienst	300		0		269.35	
3640	Rettungsdienst Simplon/Brig	450		450		450.00	
790	RAUMPLANUNG	36'038	0	39'870	0	17'594.36	0.00
3184.01	Ortsplanung	25'000		25'000		6'539.20	
3184.02	Weitere Berater (Ingenieure)	1'000		5'000		1'758.80	
3184.03	Kanton Wallis - Gebühren Homologationen	1'000		1'000		234.36	
3184.05	Region Oberwallis	5'346		5'178		5'370.00	
3184.06	Agglo Brig-Visp-Naters	3'692		3'692		3'692.00	
8	VOLKSWIRTSCHAFT	147'050	25'750	125'585	19'500	147'387.21	17'835.05
800	LANDWIRTSCHAFT	42'700	25'750	42'840	19'500	59'396.96	17'835.05
3010.02	Stellenleiter Landwirtschaft	4'000		500		4'000.00	
3010.03	Löhne Gmeiwärch	10'000		10'000		8'430.70	
3030	Sozialkosten Personal	2'000		1'940		5'047.35	
3140.02	Unterhalt Bewässerungsanlagen	20'000		25'000		30'344.56	
3140.03	Tierkörpersammelstelle Gamsen	1'800		1'800		2'744.35	
3184	Kosten Räudebad	1'200		1'000		980.00	
3190	Sonstige Kosten	0		200		0.00	
3650.02	Beiträge	500		200		500.00	
3650.03	Ried-Brig / Anteile Anlage Biela	1'200		1'200		2'400.00	
3650.05	Beitrag Genossenschaft Bärchwasser	1'000		0		0.00	
3660	Beiträge z.G. der Landwirtschaft	1'000		1'000		4'950.00	
4330	Wässerwassertunnel KWGS		5'000		5'000		5'000.00
4370	Bewirtschaftungsbeiträge Beregnungsanlagen		20'250		13'500		12'015.05
4380	Gmeiwärch-Unkostenbeitrag		500		1'000		820.00
810	FORSTWIRTSCHAFT	21'400	0	22'000	0	12'350.95	0.00
3140	Beitrag Forstrevier Ried-Brig/Ganter	9'400		10'000		9'267.55	
3150	Beitrag Schutzwaldpflege Termen	12'000		12'000		3'083.40	
830	TOURISMUS	82'950	0	60'745	0	75'639.30	0.00
3010	Personal Werkhof	6'500		6'500		10'000.00	
3030	Sozialkosten Personal	900		900		4'060.65	
3140	Unterhalt Wanderwege	22'000		12'000		12'356.00	
3150	Freizeitanlage Rosswald	3'500		3'500		7'464.20	
3160	Verschönerungen Termen	3'500		0		834.90	
3170	Verschönerungen Rosswald	3'500		2'000		2'128.55	
3640	Beitrag Verkehrsverein Brig	24'000		24'000		24'000.00	
3650.02	Ecomuseum/Stockalperweg	5'050		5'050		5'050.00	
3650.03	Gästabende & 1.Augustfeier	1'000		2'000		663.70	
3650.04	Veranstaltungen	500		500		0.00	
3650.06	Bike Wallis Aufnahme Bikewege Region	10'000		2'295		7'695.00	
3650.07	Rundwanderwege Rosswald	1'000		500		516.25	
3650.08	Rosswald Bahnen AG - Skiabo Kinder	1'500		1'500		870.05	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)	Voranschlag 2019		Voranschlag 2018		Rechnung 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9 FINANZEN, STEUERN	1'100'375	3'496'781	855'815	3'116'395	1'411'511.63	3'501'309.10
900 STEUERN NATÜRLICHE PERSONEN	38'000	2'520'500	30'000	2'204'000	38'538.00	2'430'946.52
3400 Steuern auf überbaute Grundstücke	38'000		30'000		38'538.00	
4000.01 Einkommenssteuern		1'900'000		1'670'000		1'786'648.72
4000.02 Vermögenssteuern		400'000		325'000		408'502.40
4000.03 Quellensteuern		25'000		30'000		43'372.45
4000.04 Kopfsteuern		9'000		9'000		8'891.25
4020.01 Steuern auf überbaute Grundstücke		110'000		110'000		107'915.05
4020.02 Grundstücksteuern		74'500		58'000		74'311.20
4020.03 Minimalgrundstücksteuer		2'000		2'000		1'305.45
4090 Vorbezugsraten		0		0		0.00
901 STEUERN JURISTISCHE PERSONEN	0	340'000	0	295'000	0.00	336'402.20
4010.01 Gewinnsteuern		120'000		85'000		121'581.20
4010.02 Kapitalsteuern		85'000		85'000		85'269.45
4020 Grundstücksteuern		135'000		125'000		129'551.55
4090 Vorbezugsraten		0		0		0.00
903 VERMÖGENSGEWINNSTEUERN	0	90'000	0	70'000	0.00	192'092.70
4030 Grundstücksgewinnsteuern		40'000		35'000		132'095.70
4032 Steuer auf Kapitalabfindung		50'000		35'000		59'997.00
904 ERBSCHAFTS- & SCHENKUNGSSTEUERN	0	3'000	0	3'000	0.00	30'789.75
4050 Erbschafts- & Schenkungssteuern		3'000		3'000		30'789.75
907 STEUERERLASSE, STEUERVERLUSTE UND STEUERBUSSEN	3'000	300	5'000	0	26'780.05	3'000.00
3190.01 Steuerverluste	1'000		1'000		0.00	
3190.02 Steuererlasse	2'000		4'000		0.00	
3300 Steuerverluste und -erlasse	0		0		26'780.05	
4060 Steuerbussen		300		0		3'000.00
909 KANTONSSTEUERN	2'100	0	2'000	0	1'913.35	0.00
3190 Kantonssteuern	2'100		2'000		1'913.35	
920 BEITRÄGE OHNE ZWECKBINDUNG	0	233'081	0	225'295	0.00	224'578.00
4010.01 Ressourcenausgleich		49'232		52'901		61'267.00
4010.02 Lastenausgleichszahlungen		183'849		172'394		163'311.00
930 EINNAHMEANTEIL GEBÜHREN	0	15'700	0	12'500	0.00	7'976.50
4410.01 Hundesteuern		11'000		8'000		3'946.85
4410.02 Wirtschaftspatente und Konzessionen		500		500		0.00
4410.03 Wasserrechtszinsen Rotten		4'200		4'000		4'029.65

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)	Voranschlag 2019		Voranschlag 2018		Rechnung 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
932 REGALIEN UND PATENTE	0	286'400	0	294'900	0.00	262'794.92
4100.01 Wasserrechtszinsen Bortel/Schiessbach		5'000		4'000		4'690.95
4100.02 Konzession EnBAG AG		33'000		32'500		31'685.00
4100.04 Konzession Z'Matt - Quellen B + C		110'000		130'000		116'316.27
4100.05 Konzession Z'Matt - Quelle A		16'400		16'400		16'600.00
4100.06 Wasserzins KW Rosswald - Gästerna		2'000		2'000		2'230.10
4100.07 Konzession Z'Matt - Quelle D		120'000		110'000		91'272.60
940 ZINSEN	25'500	7'800	29'000	11'700	22'447.66	12'728.51
3200.01 Vergütungszinsen auf Steuern	1'500		5'000		1'860.80	
3200.02 Verzugszinsen & Betreuungsspesen	1'000		1'000		167.35	
3210 Kontokorrentzinsen	3'000		3'000		1'592.16	
3220 Darlehenszinsen	20'000		20'000		18'827.35	
4200 Zinsen auf Kontokorrentguthaben		0		200		0.00
4210 Verzugszinsen		2'000		5'000		6'992.45
4220 Dividenden & Zinsen		5'800		6'500		5'736.06
950 LIEGENSCHAFTEN DES FINANZVERMÖGENS	0	0	520'000	0	0.00	0.00
3300 Abschreibung	0		520'000		0.00	
990 AUSSERORDENTLICHER AUFWAND & ERTRAG	191'775	0	269'815	0	191'352.93	0.00
3900 Finanzierung Spezialfinanzierungen	191'775		269'815		191'352.93	
999 ABSCHLUSS	840'000	0	0	0	1'130'479.64	0.00
3310 Ordentliche Abschreibungen	600'000		0		471'347.10	
3320 Zusätzliche Abschreibungen Verwaltungsvermögen	240'000		0		655'000.00	
3890 Ertragsüberschuss	0		0		4'132.54	
Total Aufwand	4'265'974		3'995'739		4'388'489.99	
Total Ertrag		4'268'531		3'999'045		4'388'489.99
Ertragsüberschuss	2'557		3'306			

ÜBERBLICK DER VERWALTUNGSRECHNUNG

Laufende Rechnung		Rechnung 2017	Voranschlag 2018	Voranschlag 2019
<i>Ergebnis vor Abschreibungen</i>				
Aufwand	- Fr.	2'886'467.44	3'180'739.00	3'100'974.00
Ertrag	+ Fr.	4'388'489.99	3'999'045.00	4'268'531.00
Selbstfinanzierungsmarge (negativ)	= Fr.	-	-	-
Selbstfinanzierungsmarge	= Fr.	1'502'022.55	818'306.00	1'167'557.00
<i>Ergebnis nach Abschreibungen</i>				
Selbstfinanzierungsmarge (negativ)	- Fr.	-	-	-
Selbstfinanzierungsmarge	+ Fr.	1'502'022.55	818'306.00	1'167'557.00
Ordentliche Abschreibungen	- Fr.	1'513'133.55	815'000.00	1'165'000.00
Zusätzliche Abschreibungen	- Fr.	-	-	-
Abschreibung des Bilanzfehlbetrages	- Fr.	-	-	-
Aufwandüberschuss	= Fr.	11'111.00	-	-
Ertragsüberschuss	= Fr.	-	3'306.00	2'557.00
Investitionsrechnung				
Ausgaben	+ Fr.	712'242.50	1'665'000.00	1'334'876.00
Einnahmen	- Fr.	64'728.00	707'000.00	140'000.00
Nettoinvestitionen	= Fr.	647'514.50	958'000.00	1'194'876.00
Nettoinvestitionen (negativ)	= Fr.	-	-	-
Finanzierung				
Selbstfinanzierungsmarge (negativ)	- Fr.	-	-	-
Selbstfinanzierungsmarge	+ Fr.	1'502'022.55	818'306.00	1'167'557.00
Nettoinvestitionen	- Fr.	647'514.50	958'000.00	1'194'876.00
Nettoinvestitionen (negativ)	+ Fr.	-	-	-
Finanzierungsfehlbetrag	= Fr.	-	139'694.00	27'319.00
Finanzierungsüberschuss	= Fr.	854'508.05	-	-

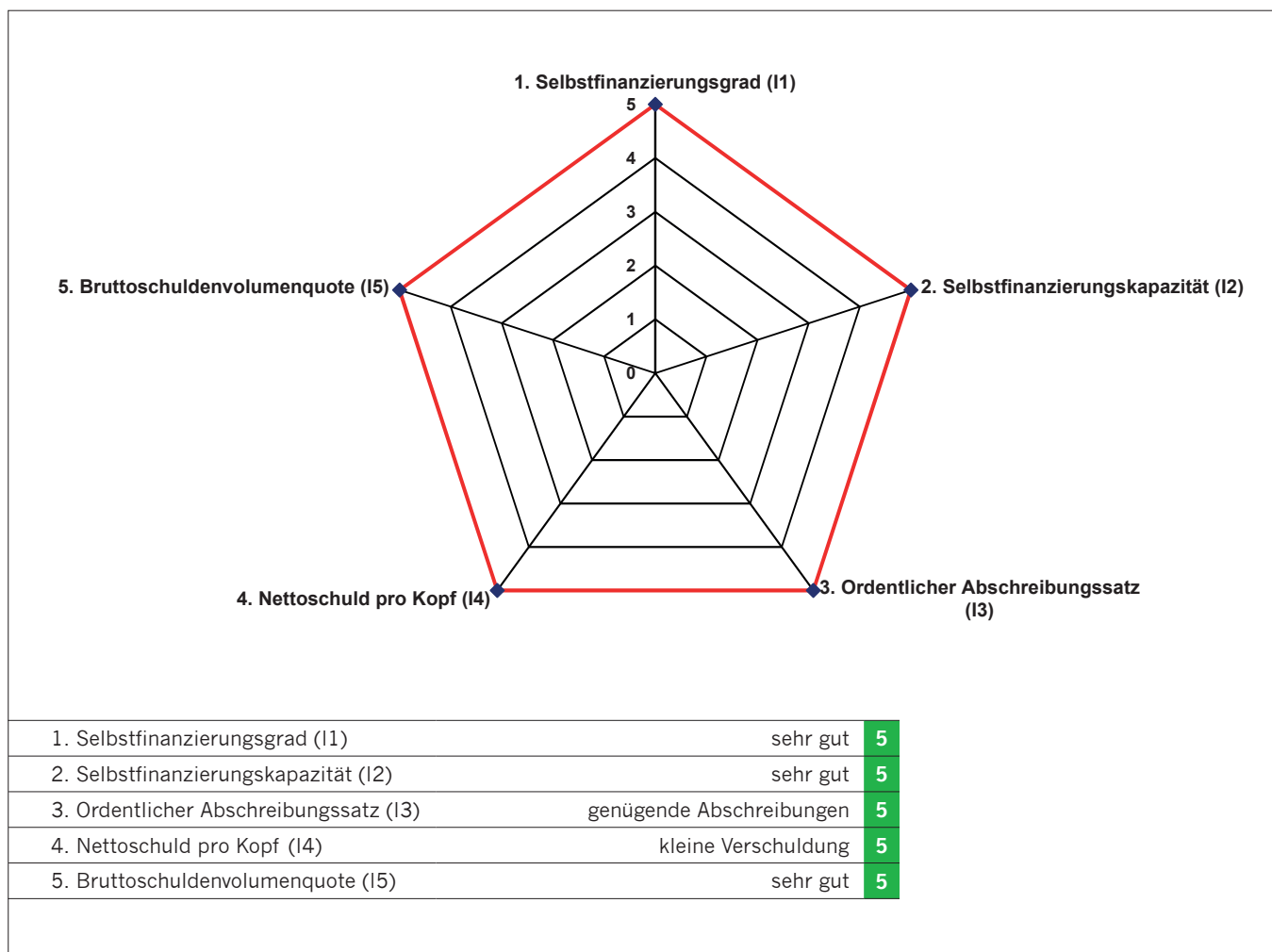
GESAMTÜBERSICHT DER JAHRESRECHNUNG

	Rechnung 2017		Voranschlag 2018		Voranschlag 2019	
Laufende Rechnung	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Total des Aufwandes (inkl. Abschreibungen)	4'399'600.99		3'995'739.00		4'265'974.00	
Total des Ertrages		4'388'489.99		3'999'045.00		4'268'531.00
Ertragsüberschuss	-		3'306.00		2'557.00	
Aufwandüberschuss		11'111.00		-		-
Total	4'399'600.99	4'399'600.99	3'999'045.00	3'999'045.00	4'268'531.00	4'268'531.00
Investitionsrechnung	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Total der Ausgaben	712'242.50		1'665'000.00		1'334'876.00	
Total der Einnahmen		64'728.00		707'000.00		140'000.00
Netto-Investitionen 3)		647'514.50		958'000.00		1'194'876.00
Total	712'242.50	712'242.50	1'665'000.00	1'665'000.00	1'334'876.00	1'334'876.00
Finanzierung						
Übertrag der Netto-Investitionen	647'514.50		958'000.00		1'194'876.00	
Übertrag der ordentlichen Abschreibungen des Verwaltungsvermögens		1'513'133.55		815'000.00		1'165'000.00
Übertrag der zusätzlichen Abschreibungen des Verwaltungsvermögens		-		-		-
Übertrag der Abschreibungen des Bilanzfehlbetrages		-		-		-
Ertragsüberschuss der laufenden Rechnung		-		3'306.00		2'557.00
Aufwandüberschuss der laufenden Rechnung	11'111.00			-		-
Finanzierungsüberschuss	854'508.05			-		-
Finanzierungsfehlbetrag		-		139'694.00		27'319.00
Total	1'513'133.55	1'513'133.55	958'000.00	958'000.00	1'194'876.00	1'194'876.00
Kapitalveränderung						
Übertrag des Finanzierungsüberschusses		854'508.05		-		-
Übertrag des Finanzierungsfehlbetrages		-	139'694.00		27'319.00	
Übertrag der Investitionsausgaben		712'242.50		1'665'000.00		1'334'876.00
Übertrag der Investitionseinnahmen	64'728.00		707'000.00		140'000.00	
Übertrag der Abschreibungen	1'513'133.55		815'000.00		1'165'000.00	
Zunahme des Nettovermögens		-		3'306.00		2'557.00
Abnahme des Nettovermögens		11'111.00		-		-
Total	1'577'861.55	1'577'861.55	1'665'000.00	1'665'000.00	1'334'876.00	1'334'876.00

KENNZAHLEN-ENTWICKLUNG

	Rechnung 2017	Voranschlag 2018	Voranschlag 2019	Finanzplan 2020	Finanzplan 2021	Finanzplan 2022
1. Selbstfinanzierungsgrad (I1)	232.0% sehr gut	85.4% gut	97.7% gut	102.1% sehr gut	95.9% gut	99.7% gut
2. Selbstfinanzierungskapazität (I2)	35.8% sehr gut	21.9% sehr gut	28.6% sehr gut	29.1% sehr gut	29.2% sehr gut	26.9% sehr gut
3. Ordentlicher Abschreibungssatz (I3)	42.6% genügend	27.3% genügend	34.7% genügend	35.1% genügend	33.6% genügend	33.5% genügend
4. Nettoschuld pro Kopf (I4)	1'146 klein	1'235 klein	1'212 klein	1'118 klein	1'128 klein	1'131 klein
5. Bruttoschuldenvolumenquote (I5)	64.0% sehr gut	75.8% sehr gut	70.0% sehr gut	65.8% sehr gut	64.8% sehr gut	64.5% sehr gut

Grafik zu den Kennzahlen – Durchschnittswerte der drei Jahre



AUS DEN GEMEINDERATSSITZUNGEN

Arbeitsvergaben und Beiträge	CHF
Umlegung Trinkwasserleitung im Feldgraben	
Baumeister: Fantoni AG, Brig-Glis	46'360.-
Rohrleitungen: Bittel Karl, Termen	51'500.-
EDV Hardware Gemeindekanzlei ersetzen OCOM AG, Brig-Glis	9'500.-
Gemeindefahnen ersetzen: Heimgartner Fahnen AG	14'500.-
Investitionskosten an die Einrichtung der KITA Termen	10'000.-
Ziegenzuchtverein Brigerberg, 50-Jahr-Jubiläum	250.-

Weg in den Mischinen (öffentlicher Durchgang)

Das öffentliche Gehrecht zu den Gärten in den Mischinen wird neu auf der Ostseite der Parzelle 515, neben dem Wohnhaus Lochmatter David direkt auf die neue Erschliessungsstrasse geführt. Der alte Wegteil wird nicht mehr erhalten.

HWS Feldgraben

Grundbuchamtlich werden die verschiedenen Durchleitungsrechte auf dem Deponiekörper mit den jeweiligen Parzellenbesitzern eingetragen.

Die Arbeiten am HWS-Projekt sollten bis Jahresende, bis auf die abschliessende Asphaltierung der Feinplanie abgeschlossen sein.

Signalisation Kirchweg und Parkplatz

Die Kantonale Signalisationskommission lehnt eine Einbahnfahrstrecke für den Kirchweg ab. Somit hat die Gemeinde lediglich die Beschränkung für das Parkieren zur Homologation weitergereicht:
4.18. Parkieren mit Parkschein und Zusatztext max. 2 Stunden.

Diverses

Jahreskalender 2019

Sie haben den Jahreskalender 2019 in den letzten Tagen in Ihrem Briefkasten erhalten. Wie gewohnt können Sie zusätzliche Exemplare auf der Gemeindekanzlei beziehen.

Hundesteuer 2019

Die Hundesteuer ist bis Ende Januar 2019 auf der Kanzlei zu lösen. Die nötigen Unterlagen sind dabei vorzuweisen (Hundeausweis, Versicherungsnachweis, Kursbestätigungen). Die Steuer beträgt CHF 150.- (Ermässigung für Kurse CHF 30.-).

Aktion Weihnachtsbaum

Bis Donnerstag, 17. Januar 2019 können ausgediente Weihnachtsbäume zusammen mit dem Hauskehricht an den offiziellen Abfuhrtagen gratis entsorgt werden (maximale Höhe 2 m).

★ **DIESES SCHREIBEN GILT ALS
OFFIZELLE EINLADUNG** ★



**EINLADUNG
ZUR
Seniorenweihnachtsfeier**

Werte Seniorinnen
Werte Senioren

Wir freuen uns, Sie im Auftrag der Gemeinde Termen zur Weihnachtsfeier einladen zu dürfen. Die Feier findet wie folgt statt:

Datum: **Dienstag, 18. Dezember 2018**

Ort: **Mehrzweckhalle Termen**

Zeit: **14:00 Uhr**

Der Kindergarten und die Primarschule Termen werden uns mit einem schönen Unterhaltungsprogramm auf die Weihnachtszeit einstimmen. Im Anschluss lassen wir den Nachmittag gemütlich bei Kaffee und Kuchen ausklingen.

Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen.

Turnverein Don Bosco Termen

P.S. Wer aus gesundheitlichen Gründen eine Fahrgelegenheit zur Turnhalle benötigt, kann sich bis Montag, 17. Dezember 2018 bei Katharina Eyer unter Tel. 027 / 924 40 41 melden.

Vorverkauf Rosswald Bahnen

vom 29. Oktober bis 14. Dezember 2018 (auch am Sonntagsverkauf vom 08.12.)
im Tourismusbüro in Brig und an der Rosswald Talstation.

**Exklusiv und nur im Vorverkauf:
Zum Skiabo gibt es einen Tageseintritt (ohne SPA)
ins Thermalbad Brigerbad gratis dazu!**

Abos zum Einheimisch-Tarif sind nur erhältlich gegen Vorweisung des gültigen Einheimischenausweises. Dieser kann im Gemeindebüro bezogen werden. Fotos können vor Ort gemacht oder mitgebracht werden.

Reka-Checks werden ab diesem Winter nur noch für die betriebseigenen Produkte akzeptiert.



Rosswald Bahnen AG • +41 27 923 20 04 • info@rosswald-bahnen.ch

d's Konsum - iische Dorfladu



Unsere Aktionen im Dezember Solange Vorrat

Spaghetti Barilla 1.50	Diverse Saucen Barilla 3.20	Rapsöl 3.40	Mandeln gemahlen 3.00
Raclette Aletsch 1 kg 17.50	Fontal 1 kg 10.00	Rama Margarine 2.50	Haselnüsse gemahlen 3.00

**WIR EMPFEHLEN
EINEN SCHÖNEN GESCHENKKORB – INDIVIDUELL ZUSAMMENGESTELLT
PASSEND ZU WEIHNACHTEN ODER ZU EINEM ANDEREN FEST!**

Wir danken Ihnen für Ihre Treue zu unserem Dorfladen. Auch im 2019 gewähren wir Ihnen Rabatte auf Ihre Einkäufe – informieren Sie sich an der Kassa.

Konsumgenossenschaft Termen, die Verwaltung



Abgabe- und Abholzeiten:
Dienstag bis Freitag
08h30-11h30 / 13h30-18h30
Samstag
08h30-14h00
oder nach telefonischer
Vereinbarung

Starten Sie mit gut präparierten Skis oder Snowboard in die kommende Wintersaison!



WINTERSTEIGER

Skiservice

Erwachsenenski:

Belag und Kanten schleifen, kleinere Belagsreparatur wachsen*, polieren Fr. 60.-
Juniorenski bis 140 cm: Belag und Kanten schleifen, wachsen*, polieren Fr. 40.-
Kinderski bis 100 cm: Belag und Kanten schleifen, wachsen, polieren Fr. 25.-
Wachsen mit Infrarot* Fr. 20.-

Snowboardservice

Erwachsenenboard: Belag und Kanten schleifen, wachsen*, polieren Fr. 60.-
Jugendboard bis 145 cm: Belag und Kanten schleifen, wachsen, polieren Fr. 50.-
Kinderboard bis 125 cm: Belag und Kanten schleifen, wachsen, polieren Fr. 30.-

Skiverkauf

Gerne beraten wir Sie weiterhin beim Kauf von neuen Skis im Freizeit- und Rennbereich auf Bestellung.

Bekleidung

Für Gruppen, Vereine usw. erhalten Sie bei uns ebenfalls einheitliche Bekleidungsartikel zu Spezialkonditionen.

Wir wünschen Ihnen eine tolle Wintersaison und freuen uns auf Ihren Besuch.

Familie Welschen Thomas

Mobile 079 629 05 25
Gewerbstrasse 4
3911 Ried-Brig

Geschenk-Idee



Gleitschirm Tandemflüge

Airvolution 3911 Ried-Brig, T 079 520 20 90, www.airvolution.ch

SHOWNACHT ROSSWALD 1. JANUAR 2019



18:30 UHR BESAMMLUNG FACKELABFAHRT
19:30 UHR BEGINN DER SHOWNACHT
20:15 UHR GROSSE JUBILÄUMSFEIER

BETRIEB DER ROSSWALD BAHNEN AG

BIS 19:15 UHR DURCHGEHENDER BAHNBETRIEB

21:30 / 23:30 UHR EXTRAFAHRTEN DER ROSSWALD BAHNEN

www.SHOWNACHT.com



Gheiratnu- & Partnerball

Sa 26.01.2019
Boarding Time 19.30
Gate 79 – MZH Termen

Eine Reise um die Welt



Buchung bei **TermAIR** bis zum 13. Januar 2019
o An Josiane Escher unter
079/442 37 94 oder escher.josiane@gmail.com
o Damian Escher unter
079/295 46 60 oder escher.d@bluewin.ch